

اداره مرکزی :

آنقره ده ، استانبول جاده سنده آنقره  
معارف امینلکی باشنده کی دائره

استانبول بورسی :

استانبولده ، باب عالی جاده سنده ۸۷ نوبروده  
دائره مخصوصه

# حیات

میان راه میان ... دیار راهای هر حیات فانی ...

نسخه هبرده ۱۰ غرورده .

سنگی پوسته ایله ۵ لیرا .  
( اجنبی مملکتلر ایچین ۵ دولار ) .

ایوه و اعلان ایشلری ایچین استانبول بورسه  
مراجعت ایدیلیر .  
یازی ایشلرینک مرجعی آنقره مرزیدر .

صافی : ۴۶

آنقره ، ۱۳ تشرین اول ، ۱۹۲۷

۲ نجی جلد

مصححه :

## عصری کتبخانه لراحتیاجی

معارف و کالتی ، یارینکی کنجک عالنده  
حصوله کله جک پک مهم برفکر ، و ذکا انقلابک  
حامل و مؤثرلری سسز صداسسز حاضر لامقله  
مشغول اولویور : یونان ، لاتین ، انگلیز ،  
آلمان ، فرانسه ، ایتالیا ، روس ، اسقاندیناوه ،  
اسپانیول ادبیاتلرندن بر چوق کزیده اثرلرک  
اک معتنا قسملری ترجمه ایتدیریلور . دولت  
مطبعه سی متدایاً بونلری طبع ایتکله مشغولدر .  
لیسه پروگراملرنده کی تعدیلاتک ماهیتی « حیات »  
قارئلرنجه مجهول ده کیلدر . ایشه بوتون بو حاضر-  
لانا اثرلر بوسنده دن اعتباراً تورک کنجککنک  
اوکنه قونیلاجق . آرتیق جوجوقلرمز ،  
تا قرون اولادن بوکونه قادر غربک کچیردیکی  
ادبی تکامللری ، متلرینی اوقویارق آکلایاجقدردر .  
اعتراف ایتمه لی یزکه مکتبلرمز شیمیدی به قادر  
طلبه روحنه مطالعه ذوقنی تام و عمومی اولارق  
ویره میوردی . بو ذوق تأمین ایدیه مه نجه مملکتده  
« اوقویان آدام » متدارینک آز قالاچنی  
درکاردی . حالبوکه یکی تورکیه ، وجوده کتیردیکی  
مهم انقلابک تقویه سی احتیاجنده در .  
بو احتیاجی ده تأمین ایچون یارینکی نسلی دنیا فکر  
و ذکاسندن خبردار اولارق یتشدیرمک ، اوکا  
اوقومق ذوقنی بر اعتیاد حالنده ویرمک  
اضطرا رنده در . دوشونمه لی که بیکلرجه نسخه  
باصیلان بو اثرلر آنادولوزک هر گوشه سنده کیده جک  
هر تورک جوجوغنک آله کچه بیله جکدر . بو عزیز  
طوپراقلر اوزرنده کزرنک اویله یرلره تصادف  
ایتشدیم که اوج بش کتاب تدارک ایتک پک زور

بر ایشدی . و اویله چالیشقان خوجالره  
کوروشمشدم که طلبه سنده توصیه ایده جک اثر  
بولامادینی ایچون مضطرب و مأیوسدی . دیمک که  
بودیار و دیارک سا کنلری اوقومغه محتاج و تشنه در .  
اونی تأمین ایتکده بوکونکی اداره مزک اصلی  
وظیفه لرندن در . معارف و کالتی بر حله ده بومهم  
ایشه باشلامقله تورکیه معارف حیاتنده اک  
مسعود بر انقلابی احضار ایتش اولویور .  
بالوسيله شونی ده قید ایدیم که نشر ایدلمکده اولان  
بورسالر آراسنده کندی ادبیاتمزه طائدا اولانلرده  
وارددر . ده کیل آنادولونک قویتو بر یرنده ،  
حتی آنقره ده ، استانبولده ، از میرده بیله اسکی  
یکی اثرلریمزی قولایجه تدارک ایتک غایت مشکل  
وبعضاً همان همان غیر ممکندر : اساساً هیچ  
طبع ایدیلنه یازمالردن صرف نظر ،  
مثلا بوکون برباقی ، برنهی دیوانی ، بر حدیقه-  
السعدا ، بر نعیما تاریخی ... بولق قولایجه قابل  
اولامیور . بولوندینی زمان ده اهلکار بر طبعک  
متادی یا کلیشلریله اوغراشلق مجبوری حاصل  
اولویور . اسکیلردن صرف نظر دها یکی اثرلر ،  
مثلا بر ( رباب شکسته ) تدارکی بیک مشکلاتله  
حاصل اولمغه باشلادی . طبع ایدیلن رسالهلر  
ایچنده نسخهلری اندر یازمالرده داخل اولدینی  
حاله اسکی و یکی ادبی و فکری اثرلریمزده  
وارددر . تورک جوجوغنی ادبیات درسند اسمی  
کچن ، مثلاً شیخی نک ، احمد پاشانک ، سنان  
پاشانک ، فضولینک ، باقینک ... حتی اولیا  
جلینک ، نعیمانک ... اثرلریله قولایجه قارشیللا-

شاجقدردر . عینی زمانده بویوک فکر انقلابلری ،  
ادبی مسلکلی ، ادبی نوعلری اطرافیه و بونلر حقنده  
تورلو تورلو نقطه لری ، نظریه لری کویستهرن  
رساله لرده ینه بومیانده موجوددر .  
مختلف ملتله عا ئدا اثرلرک تاریخده ومنسوب  
اولدینی ادبیاتده کی موقعنی تورک جوجوغنه آکلاتیق  
ایچون آریجه بر « عمومی ادبیات تاریخی » ده ترجمه  
ایدیلک اوزره در . بو اثر دلالتیه تا اسکی  
یونان و لاتین ادبیاتلرندن بوکونه قادر آوروپانک  
کچیردیکی ذکائی و حسی دورلر تورک طلبه سنک  
کوزی اوکنده بولوناچقدردر .  
فقط مملکتله البته بو قاداری کافی ده کیلدر .  
تورکیه نک هر طرفنده ، هیچ اولمازسه  
شیمیدیلک معین بویوک شهرلرده « عصری  
کتبخانهلر » قطعاً لازمدر . اویله « عصری  
کتبخانهلر » که یکی نسل اورالر کیتسین و کندیکنک  
احتیاجنی تطمین ایده جک اثرلر بولسون . بو  
کون واقعا بالخاصه استانبولده محتواری اعتباریه  
پک زنیکن کتبخانه لریمز وارددر . فقط بونلر  
یالکیز علمله مشغول اولانلرک ایشنه یارار .  
هیچ بری « خلق ایچون » ده کیلدر .  
اورالر کرچه تا آوروپادن مطالعلر کلیور ،  
بو حال اسکی کتبخانه لریمزک اهمیتنی کویسترر .  
فقط اونوتولمالی در که کلن آداملر علمی ، تاریخی  
تدقیقات ایله مشغول اولانلردر ؛ مثلاً آیاصوفیه ،  
نور عثمانیه ، کوپرولو ، راغب پاشا ... کتبخانه لرینه  
کیریکز ، یا بوم بوش بولورسکز ویا برکوشه ده  
ایکی اوج کشینک ساکن ساکن اوقومقله ، نوط



## آوروپا مکتوبلری

## باشاره مکتوبلر

- دره سدن : ۲۳ ایلول ۱۹۲۷ -

سوکیلی یاشار ،

مکتوبکی آلام، چوق سه ویندم، بکا: «آوروپا دن بحث ایت !» دیورسک . آرزوکی برینه کتیرمک ایستورم . مادی آوروپا دن بحث ایتیه جکم . بنده بکا قارشی چوق قوغندن بری سرت برانکسار یاشایور . آوروپا ؛ چوق کوزهل اولایلیر . فاقاط اونک قلبی نیم قلم ، اونک دویغوسی نیم ده کیل . اونک ایچون سکا فکری آوروپا دن بحث ایده جکم . یاپیلان تدقیقلر، ویریلن قونفره رانسار، بویوک برانقلابدن سوکره یوردینه «وطن» دییه ییلمش بر تورک ایچون چوق داها فائده لیدر، اویله دکل یاشار ؟ آوروپا ده اک چوق خوشمه کیده شیلردن برشی ده علمی جمعیلردر. بونلر، معین زمانلرده بر شهرده طوبلانیرلر، یکی تدقیقلری قونفره رانسارله بربرلرینه آکلایرلر . بونک نه قدار حدود سز بر فایداسی واردر . علم ؛ دورت دیوار آراسنه حبس ایدلش برشی کی قی قالماز . مناقشه لر ؛ یکی مناقشه لره ، یکی تدقیقلره یول آچار . ایلول آئنده قولونیا ده مشهور بشریت عالمی ، قبل التاریخیائیلر طوبلانیدیلر . چوق آنتره سان بر قونفره . . ویریلن قونفره رانسارلی- سکا بوتون کیشلکی ایلله یازما یاجفه چوق متأثرم . بو قونفره رانسار ، ایللریده ذاتا کتاب شکرده نشر ایدیلرله جک . اووقت ایستهرسه ک ، اوقورسک . بن، سکا یالکز عمومی نتیجه لری آکلایمقله اکتفا ایده جکم : قونفره ده مناقشه ایدیلن مسأله لرک اک اهمیتیلی « مه زولیت - اورتا طاش » دورینه عائددر . بودوری ، اوتنه کی قبل التاریخی دورلر کی قطعی بر صورتده تحدید ایده مه ییز ؛ ( راده ماخه Rademacher ) . چونکه : بو دوره عائد کولتورلرک انتشار ساحه سی چوق کیشدر . راده ماخه ؛ باشلیجه ایکی کولتور کوروپور : بری کوچوک طاش آلنلری کولتوری که : بوتون آوروپا یه یایلمشدر ، اوتنه کی کولتور ایسه یالکز فرانسه ، شمالی آلمانیا ، ایسوهچ = نوروچ ، ایتالیا، پولونیا، بلجیقا، فلسطین ، سوریه حوالیسنده قالمایارق بوتون آفریقاده حاکم اولمشدر . براندنورغده یوز یکریمی آلتی برده مه زولیتلر بولمشدر . صاقسونیا ده بولونلر ایسه یولیدا Yoldia ، آنسیلوس Ancylus ، لیتورینا Litorina دورینه ( عیسادن ۴۰۰۰ : ۱۵۰۰۰ سنه اول ) عائددر . اورتا طاش دورینه عائد بو ( میقرولیت mikrolith کوچوک طاش ) کولتورنده انسانلرک کیک وره ن بویوزلرندن استفاده ایتدکلرینه شاهد اولویورز . آلمانیا ده بوزلرچکیلر کدن سوکرا ، انسانلر ، دونلر ( قوم بیغیلری ) ده یاشامشدر . کوچوک طاش آلنلر ؛ او وقتکی

افلاسلی ، تمهیدنی ایفا ایتین تاجرلری، بربرلرینه اخبار ایدرلر و هر غروب کندی اعضاسنه مخصوص اولق اوزره اخبارات جدولاری و « قاره لیستلر » نشر ایدرلر . اشو لیستلره داخل اولان بر تاجر او غروب ایلله پشین ایشدن بشقه سنی یاباماز . یوقاروکی تفصیلاتدن آکلایمقله ایتدنی اوزره مبادلات و تجارتک محوری تشکیل ایدن قره دی ، آرتق « روحی » و « کینی » بر اعتماد حادثه سی اولقندن چیقاراق « فنی » و « اصولی » بر عامل اجتماعی ماهیتنه انقلاب ایتشد . اوت، یالکز عامل تجاری دکل عامل اجتماعی... شیمدی بوملککلرده تجارت و صنایع عالنه منسوب بر ذات و بر او حقه ده معلومات آلتیق ایستندیکی زمان بزده اولدینی کی ثروتی نه در سؤالی ایراد اولمیبوب اعتبار - قره دیسی نه در ؟ معادله سی وضع اولنور . وبومعاده ریاضی دینه جک درجه ده قطعینه یقین اصوللره حل اولنورق افاده عملیه و مالیه سی استخراج اولنور . بواعتبارله درکه غریبه « قره دی » سیال، جوال وفیضداردر . وغایت مهم بر تربیه اجتماعی واسطه سیدر . اورا ایشلرنده کوریلن انتظام و مضبوطیت بو قره دی اصوللر- ینک « نه قنیک » ساحه سنده جریانندن حصوله کلکده در . مالی مؤسسات بو اصوللر سایه سنده بک جزئی ضررلره دوچار اولورلر . غرب مؤسسات مالیه سنده غیر قابل تحصیل مطلوبات نسبتی سنده ۳٪ اولارق تثبیت اولمشدر . بعض مملکتلرده بونسیقی ده بولمور .

بانقه لرده معاملاتک بودرجه مضبوطیتی تودیعات مسئله سنده تاثیر اجرا ایدر . خلق پاره سنی جکجه - سنده طومقندن ایسه کندینه معقول بر منفعت تأمین ایچون بونی بانقه لره تودیع ایتکده استعجال کوستیرر . و عملکتک رفاه و ثروتی تأمین ایده جک اولان مبادلات و تمیشتات صنایعه یه بوجهله - بالواسطه اولقده برابر - غایت مؤثر یاردیملری دوقونور . بانقه ده کی سرمایه سنی ممکن مرتبه جوغالتقی ایچون اک بویوک رفاه و ثروت عاملی اولان « تصرف » انضباطی قبول ایلله واردات و صرفیای اره سنده آهنگ تأسیس ایدر . بوسایه ده ملنلرده غیر محسوس بر « صولیداریزم » قوت و قدرتی حاصل اولور : اک متواضع بر فرد ملت - ولوناجیز اولسون - تصرف اچمسیله ملتک بتون فعالیت و حرکاته اشترک ایدیور . جوالینده ، موقیتلرنده مهم بر حصه سی بولنویور . تورکلرک مقدراتی اله آلوب ملتی اوج ترقیه ایصال اراده سیله چالیشان تورک زمامدارانی مدنیتک اک برنجی اساسی اولان استقلال ملی، استقلال سیاسی بی - پارلاق ظفر لریله تأمین ایتدکن سوکره رفاه مصدوری اولان استقلال قدرتی تحکیم ایچون صرف فعالیت ایدیورلر . مملکتلر بر قاق سنه در فیضی بر چالیشمه ک مسترغ منظره سنی اراشه ایدیور .

بو قدر چالیشمه کده ها زیاده ثمره دار اولماسی ایچون تجارتک محوری اولان اعتبار مسئله سیله ده جدی صورتده مشغول اولق زمانی کلشدر . بومهم مسئله بر قاق دفعه اورتا یه آتیلش و بزده کی قره دی اصوللرینک کنجشدر بر لمسی لزومی تجاری - اقتصادی زمره لر طرفندن تمی اولونمشدر . بوتمنیاتک حیرتله چیقسی اقتصادی سلامتیز مقتضیاتنددر . قره دی اصوللرینک بزم مملکتده وجه تطبیقی دیگر مقاله لر عزمده نشر عاید جکمز .

غالب مختیار

اولدینی ده واردر . بوسورتله قره دی ویرن مؤسسه وعده حوالنده آله جفک در حال قاصه سنه کیره جکندن یوزده طقسان یدی امین بولمقده در .

غرب مالی مؤسساتنده اعتبار خصوصنده تثبیت اولنان اساسادن بری ده « اختصاص » قضیه سیدر . یعنی مالی مؤسساتلر مختلف صنایع و تجارت شعبه لرینه قره دی ویرمک خصوصنده اختصاص غروپلرینه آیرلشلردر . مثلاً فلان مؤسسه اک زیاده اخراجات موادنندن بر قاقی اوزرینه ، بر دیگر صنایع معمولاتندن ویا صنایع تمیشتاتندن شو ویا بو اوزرینه معامله یاقمله مشهوردرلر . و مذکور بانقه لره اشو مواد و تمیشتات حقه ده کی وقوفلری ، تجریه لری مکملدر . بک نادراً خطا ایدرلر . کندیلرینه قره دی طلی حقه ده بر مراجعت وقوع بولدینی ائنده اگر اوایش اختصاص صاری دائره سنده دکل ایسه اکثر یارد ایدرلر ویا خود طلبک ضمننده کی ایش مهم اولورسه او شعبه ده اختصاص پیدا ایتش بر بانقه ایلله مشترکاً معامله یابارلر . فقط ایش اختصاص صاری دائره سنده بولدینی تقدیرده ، مراجعت ایدن ذات امین اولمالیدرکه بانقه اوایش و تمیشتاتک بالجله تفرعات و غوامضی هر حالده کندیسندن ده ائی نه تود ایتش ، بوتون احتمالی آفاق صورتده دکل فقط ارقام ایلله تثبیت ایتشد .

غرب مالی مؤسساتلرینک اشو اختصاص خصوص - سنده بک شایان قید موقیتلرندن بری ده اوتلجیلک قره دیسی ایلله اشتغال ایدن بانقه لردر . بوبانقه لره طرز مساعیسی قدر مکمل و منتظمی مان نادردر . غرب ممالککده اوتلجیلکک بودرجه تکاملی آنجق بوبانقه لر سایه سنده اولمشدر . غریبدر ، بوبانقه لر نقد اعتبارندن زیاده « ایش قابلیت » حائز اولانلری ترجیح ایدیورلر . مثلاً فلانجه اولنلرده ایجه مدت باش غارصونلق ، مدیرک ایتش بریسک قره دی مراجعتی، هر حالده بویله بر تمیشت ایچون سرمایه فدا کارلغنده بولنان و فقط مسلکله بائجی اولان بری طرفندن واقع اولان تکلیفه نظراً ، دها جدیتله تلق ایدیورلر . آوروپا ده کی اکثر اوتلرک صاحب لری بوسورتله غارصونلق ویا مدیرلر کندن یتیشه رک اوتل قره دی مؤسساتلرینک معاونتندن استفاده ایتش کیمسه لردر .

قره دی مؤسساتلری یوقاروده صایدیغمز شو اوج مهم اساس یعنی امنیت ، سرعت و اختصاص قضیه لرینی تأمین ایچون غایت قوتلی « استخبار » خدمت لری تأسیس ایتشلردر . اساساً غرب عالم تجارتیسنده تجاری استخبار اوقدر تعیم ایتشددرکه اورته درجه ده بر تجارتخانه ک غایت مضبوط و فنی پروگرام دائره سنده چالیشمه و استخبار ایشی واردر . آیریمجه ده خصوصی « تجاری استخبارات بورولری » اجرای فعالیت ایدر . بو بورولر بو خدمتک ساحه تدقیقی یالکز « شخصی » دکل، فقط « تمیشتات » و « عملیات » در انکلتیه ده بویکی بورولردن استحصال اولناجق معلومات اولدجه نقدی فدا کارلنی استلزام ایدر . و اون انکلیز لیراسندن بدایله بیک انکلیز لیراسنه قدار بویکسکن تعرفه لر موجوددر .

فضله اوله رق سندیقهلر ، قارتلر ، بانقه لر اتحادلری ، تجارت غروپلری ، استخبار خدمت لری توحید و تشریک ایدرلر . و مثلاً بر ساحه ده کی قریزلری



احتیاج لرنگ شكنی ایضاح ایدر . فاقاط بوانسانلرك  
هانكى جنبه منسوب اولدوغنى تعین ایتك حلالمكن  
ده کیلدیر . اُسكى طاش (پاله تُولیت) دورى تدقیقلى ده  
یكى نتیجه لر ویرمشدیر ( آبزولون Absolon ) .  
سن باكا شیمدی سوراجسك ، نه کیبی یكى نتیجه لر؟  
حقك وار ، یاشار . قبل التاريخی تدقیق ایتك حقیقه  
مشكل برشیدر . بولونان شیلردن نتیجه لر چیقارمقدن  
باشقا چاره یوقدر . نتیجه لرك بوبوك بر احتمال دوغرو  
اولاسی امكانی موجود اولایلیر . سكا دییه بیلیرم كه  
آبزولونك تدقیق لرنده قوتلی بر منطق واردر . آبزولون  
بر آراده بولونان بوبوك مقداره ماموت کیكلرندن  
آلت چكلرندن ، هجوم دیشلرندن شو نتیجه لری  
چیقاریور : کیكلر تصنیف ایدلمشدیر . بو تصنیف  
هیچ شبهه نر ، کلیشی کوزل یاپیلماشدیر . آلتیه  
بر غایه تعقیب ایدلمشدیر . تعقیب ایدیلن غایه ایسه  
بو خام ماده یی احتیاج لرینه کوره ایشله مك ، یاخود  
مبادله اشیاسی اولارق قوللانمقدیر . آلت چكله کی  
دیشلرده مختلف احتیاج لری تطمین ایتك مقصدیه  
چیقارلمشدیر . دیمك اولوبوركه اودورك انسانلری معین  
بر کولتور سوبه سی تمیل ایدیورلر . بولونان بورغولر  
طاشدن ، کیكلدن یاپیلش خنجرلر ، بونی کوسترر .  
هله اوله کوزل ایشله نمش طاشلر ، کیمک توزیله  
یوغورلش لوله جی چامورندن یاپیلش اشیاء اودورك  
صنعتی حقدن بر فکر ویره بیلیر . انسان بو دورده  
طاشلرده حیوانلرك شكل لرینه ده (ماغارا آیسى ، الخ .)  
تثیت اتمیه چالیشمشدیر . بو دورك اُزلری  
دیگر پاله تُولیت کوچوك هیکلرله مقایسه ایدیلدیکی  
زمان بوبوك فرقلر کوزه چاربار . صوك درجه ده  
کوزه ل ایشله نمش قادین شكل لری انسانده بدیی بر تأثیر  
اویاندیرر ، ( ویلله ندورف Villendorf وه نوسلری )  
بز بوراده اسكى انسانك چهره یه افاده ویرمك ایچین  
ناصل چیرپندیغی کوربورز . آبزولون ، مهرن  
Maehren حوالیسی اورین یاق Aurignac کولتورینك  
بر مرحله سی عد ایدیور . اورین یاقده دیلوویوم  
Diluvium دورینه عاقدانسان (یاخود اورین یاق عرقك ) کیكلری ، ایسكله لری  
بولوشدر . فاقاط بو اهمیتلی کولتوری وجوده کتیرن  
عرق نهره دن کلدیر ؟ شیمدی یه قادیلر بولونان اُزلره  
کوره بو عرقك وطنی اورین یاق حوالیسیدر . حالبوکه  
آبزولون ، بو فکری قبول ایتبور . اوکا کوره اورین  
باق عرقك وطنی آسیادر .

قارص Kabrs ، پاله تُولیت دورینك افریقاسی  
حقدن جوق نه نره سان معلومات ویریور . اوکا کوره  
او دورده بیله بوتون شمالی آفریقاده اولدقه ثابت  
بر کولتور وحدتی واردر . ( یعنی : فاس ، جزائر  
نونس ایلهمصر آراستنده ارتباط واردر . ) بو جوق  
اهمیتلی کولتور پروبله منی تنویر ایدن شی ؛ شمالی  
آفریقاده ، مصرده کشف ایدیلن قایا رسملری  
Felsbilder در . بورسلر ؛ بوز دوری Eiszeit نده  
وجوده کتیرلشدیر . دو قنورقون Kuehn ؛ شیمدی یه  
قادار بیلین بوبوك صحرا ( صحرای کبیر ) قایا رسملرینی  
اتمام وایضاح ایدن باشقا قایا رسملری کشف ایتمشدیر .  
حقایق انساننده بولونان شیلر ، تام بر وضوحه

کوسته رپورک : بوز دورینك معین بر طاش صنایی  
واردر . ایسپانیاده ده بوبله قایا رسملری بولونمشدیر .  
فاقاط آفریقا رسملرنده سحرى Magique معنا غامیله  
افاده ایدلشدیر . حالبوکه : ایسپانیاده کی رسملرده  
بو عنصر اوقادار صریح ده کیلدیر .

نورقس Erkesك ایتونوغرافی Ikonographie  
حقدن ویردیکی معلومات ؛ بزه جوق یكى بر تدقیق  
ساحه سی آجیور . اُسكى چین آیتلرنده صنملرك بوبوك  
بر موقی واردر . یكى صنمیات تدقیقی کوسته رپورک  
بو ؛ بودیلکله چینه ککش بر شی دکلدر . بو صنملر  
اُسكى چین آیتنك سمبولیک معبودلری شکلنده تلیق  
اولونما لیدر . اولر ؛ تام معنا سیله صنملردر .  
بودیلکک یایدینی شی ؛ معیندر . او چینده موجود  
اولان صنم اساسلرینی انکشاف ایتدیرمشدیر .

شیمدی سکا بر آزده درسدن دن بحث ایده جکم .  
بو آلتک اون ایکسندره درسدن فیلولوژی جمعیتی  
به یقنك خاطر سه حرمه بر اجتماع یادی . لیسه  
معلم ندن قونراد مایر ؛ به یقنك فکر لرینی تحلیل

### یاکرتیق

دون ، قایلر اوزاقدن سس ویریدی سسکه ؛  
بکزه دک شیمدی سرده یتیم جنازه سنه ؛  
اوسته مال ایدن یوق یرده قالان نعشکی .



نه زمان قیزغین آلتک سرین بر دیز آراسه ،  
دیشارده یوردسز قالان نه قادیلر یاورو وارسه  
بر بر سنك دیزیکه صیرالارلر باشی .



کدر چکمه ، باشکی دیندیرن آل یوق دییه ؛  
باری سن تسلی ویر دویدوغك ایکباتی به ،  
باری سن باشقه سنك سیل کوزندن باشی .

### فاروقه نافز

ایتدی . یوقاریده ده یازدم یا ، بو کیبی طویلانلرك  
تصور ایدیلمه یه جک درجه ده فایداسی واردر . جدی  
علمی قونفرانسلر ؛ انسانلره جوق وقت قازاندیرر .  
جوق یكى فکر لر الهام ایدر . علم حیاتی بوبله اولور .  
درسدنده هر کون بوبله دورت بش قونفرانس  
ویریلیر ، مناقشه لر یاپیلیر . فاقاط هر قونفرانس  
ویره نده موضوعنك مسئولیتی دویار ، اوکا کوره  
حاضرلانیور . غزته لر ؛ بوکی قونفرانسلره بوبوك  
بر اهمیت ویرر . ایی هضم ایدیلش بر خلاصه نشر  
ایتمك فکر یله اُك معلوماتلی محرر لرینی کونده ریر .  
درسدن فیلولوژی جمعیتی ؛ نهدن به یقنی خاطر لایبور ؟  
مایر بونك سببی آکلایور ؛ به یقنه ( Francis Bacon )  
کوره یاشایان دیللی اؤکره نمك ، تاریخ  
ودولت علم لرینی اؤکره نمك قادیلر اهمیتلیدر . فکری  
دیسپلین بو صورتله تأمین ایدیلش اولور . داها صوکر  
مایر ؛ Macaulays ك «أسسه» لرینی ، قونفرانسه لرك

( Kuno Fiseher ) فکر لرینی تنقید ایدیور . به یقن  
یوکسك بر عائله تربیه سی کورمش ، مختلف سیاحتلره  
معلوماتی ، کورکوسنی آرتدیرمشدیر . قرالیجه  
تلیزابت ده به یقنك عرفانه کوره بر موقع ویرمشدیر .  
طبیعی بونلرك هبسی معلوم . یكى بر شی ده کیل . .  
به یقن دائما حیثیتی ، شرفنی محافظه ایتمشدیر . اونك  
درد اورتاغی عمرجه سی Burleigh ایدی . علمه  
ودولت علمنه عاقد فکر لرینی ، تصور لرینی اوکا آچاردی .  
آرستوتله س فلسفه سندن ، قیلاسیك اسكى زمان  
فکر یاتندن آیریلان به یقنی عمرجه سی « جیلغین  
برره فور ماتور » عد ایدیوردی . یاشی ابله ریلدیکی  
وقت برنجی یاقوب زماننده Lord Chancellor  
اولدی . محاربه ایچون خلقدن طویلانان بارالرعلیه  
آلدینی وضعیتله به یقن ، تلیزابه نك توجهنی قایب  
ایتدی . مایر بوزاده قونفرانسه لری تنقید ایدره ک  
به یقنك یالکز عمومك سعادتتی دوشوندیکنی  
ادعا ایدیور . به یقنه قارشى یاپیلان تنقیدلرك اُك  
بوبوكی ؛ قونت Essex ه قارشى کوستردیکی  
وفا سزاق ، نانکورلک تشکیل ایدر . مایر ؛ بو  
مسأله یی ده باشقا بر شکلده ایضاحه چالیشور : به یقن  
قونته کونده ردیکی بر مکتوبده « دوستق وظیفه سیله  
تبعه لى وظیفه سی آراستنده فرق اولدوغی » ندن  
بحث ایدیور و « تهلکلی تشبیلردن » واز کچمه سنی  
نوصیه ایدیور . فاقاط Essex ك فلاکتلی کولنرنده  
( Essex شرقی صاقونیا Eastseaxe ) دیمکدر .  
تلیزابه ته مراجعت ایدره ک بر حل طرزى بولایه  
چالیشور . قونت Essex ك طاللی تعین ایتدکن  
( اعدام ایدلدکن ) صوکر ، ینه « حیثیت صاحبی  
بر آدم » کی مأموریتنه دوام ایدیور . فاقاط اونك  
« مسئولیت » نه قرار ویردیکی وقت روحی اُك بوبوك  
بر فلاکت یاشامش اولوبور .

مایر ؛ فیلولوزوف وینده لباند ( Windelband ) ه  
قارشى ده به یقنی مدافعه ایدیور . وینده لباند ؛ به یقنی  
بارا وملك حرصنه قایلش بر فرد اولارق آکلایور .  
مایر ؛ فنا وضعیتده بولونان بر آدمك بارا حرصنی  
مذموم بولیور . عینی زمانده به یقنك آلدینی هدیه لری  
عصرینك ذهینته کوره تحلیل ایدیور . او قنلرده  
هدیه آلتق فنا بر مزیت دیمك ده کیلیدی . چونکه ؛  
پره نسلر بیله هدیه آلیوردی . حتی به یقنه قارشى  
آچیلان و موقنك ضیاعنه سببیت ویره ن . مشهور  
دعواده بیله هدیه لرك تأثیری آلتنده قالدینی صریح  
ر صورتده کوروله من . به یقنه اسناد ایدیلن بکرمی  
یدی رشوت وقعه سی ؛ داها یاقیندن تدقیق ایدیلدیکی  
وقت اوچه درده قادیلر اینه بیلیر . به یقن Essex ه  
ویردیکی نصیحتی ؛ ( اعتراف ایتك ، کندیخی مدافعه  
ایتمکدن ایی در . ) بالذات تعقیب ایتمشدیر . قراله  
Commons آراستنده باشلایان اختلافلر اوزرینه قراللی  
مدافعه مقصدیه کندیسنی فدا ایدیور . مایر ؛ بوبله  
دوشونوبور . شیمدیك بو قادیلر . کله جک مکتوبده  
داها باشقا شیلردن بحث ایده رم .